

ГОУ ВПО Российско-Армянский (Славянский) университет
Институт филологии и межкультурной коммуникации

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 8 от 04.04.2025г

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

45.04.02

Направление 45.04.02 Лингвистика
МОП "Синхронный и письменный перевод"

Кафедра: теории языка и межкультурной коммуникации

Институт: филологии и межкультурной коммуникации

Квалификация: магистр

Программа подготовки: академическая магистратура

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 2 г.

Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	переводческий
-	научно-исследовательский

Год начала подготовки (по учебному плану) 2024

Учебный год 2025-2026

Образовательный стандарт (ФГОС) № 992 от 12.08.2020

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе коммуникации / Хачатрян М.Г./

Директор Института филологии и
межкультурной коммуникации / Таткало Н.И./

Зав.кафедрой Теории языка и межкультурной
коммуникации / Симонян А.А./

Руководитель магистерской программы / Мелик-Адамян Ш.Г./



УТВЕРЖДАЮ

Ректор

Сандоян Э.М.

04 апреля 2025 г.

План Учебный план магистратуры '450402_СППГ_2 курс.ppt', код направления 45.04.02, год начала подготовки 2024

Считать в плане	Индекс	Наименование	Формы пром. атт.				з.е.		Часов в з.е.	Итого акад. часов						Курс 1														
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	Контр.	Экспертное	Факт		Экспертное	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	Интер часы	Семестр 1						Семестр 2								
																з.е.	Лек	Пр	Сем	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Пр	Сем	СР	Конт роль			
Блок 1.Дисциплины (модули)										85	85		3060	3060	774	1890	396	596	28	46	102	110	642	108	26	32	90	58	648	108
Обязательная часть										71	71		2556	2556	642	1626	288	500	20	28	68	92	496	36	22	16	90	44	570	72
+	Б1.О.01	История и методология науки		1			2	2	36	72	72	34	38		22	2	18		16	38										
+	Б1.О.02	Педагогика и психология высшей школы		2			2	2	36	72	72	30	42		24							2	16			14	42			
+	Б1.О.03	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии		3		3	2	2	36	72	72	32	40		24															
+	Б1.О.04	Иностранный язык для академических целей (I иностранный язык)	3	12		123	13	13	36	468	468	96	336	36	94	3		34		74		5		30			150			
+	Б1.О.05	Иностранный язык для академических целей (II иностранный язык)	3	12		123	13	13	36	468	468	96	318	54	94	3		34		74		5		30			150			
+	Б1.О.06	Общая теория перевода		1			2	2	36	72	72	16	56		14	2	10		6	56										
+	Б1.О.07	Практический курс перевода первого иностранного языка	1			11	8	8	36	288	288	36	216	36	34	8			36	216	36									
+	Б1.О.08	Практикум по синхронному переводу	23			23	10	10	36	360	360	62	208	90	60							5		30			114	36		
+	Б1.О.09	Типология языков и культур		4		4	2	2	36	72	72	16	56		14															
+	Б1.О.10	Теория дискурса	4			4	2	2	36	72	72	32	4	36																
+	Б1.О.11	Практика письменного перевода	2			2	5	5	36	180	180	30	114	36	20							5			30	114	36			
+	Б1.О.12	Перевод договоров, контрактов		3		3	2	2	36	72	72	32	40		22															
+	Б1.О.13	Кино-видео перевод		3		3	2	2	36	72	72	32	40		20															
+	Б1.О.14	Основы перевода общественно-политических текстов		3		3	2	2	36	72	72	32	40		22															
+	Б1.О.15	Перевод новостей и статей		1			2	2	36	72	72	34	38		20	2			34	38										
+	Б1.О.16	Перевод научных статей		3		3	2	2	36	72	72	32	40		16															
Часть, формируемая участниками образовательных отношений										14	14		504	504	132	264	108	96	8	18	34	18	146	72	4	16		14	78	36
+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1	2			2	4	4		144	144	30	78	36	20							4	16		14	78	36			
+	Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс художественного, письменного перевода	2			2	4	4	36	144	144	30	78	36	20							4	16		14	78	36			
-	Б1.В.ДВ.01.02	Реферирование и аннотирование специальных текстов	2			2	4	4	36	144	144	30	78	36	20							4	16		14	78	36			
+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	1			11	5	5		180	180	34	110	36	34	5		34		110	36									
+	Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс устного перевода	1			11	5	5	36	180	180	34	110	36	34	5		34		110	36									
-	Б1.В.ДВ.02.02	Терминологические особенности научных текстов	1			11	5	5	36	180	180	34	110	36	34	5		34		110	36									
+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3		3		3	2	2		72	72	32	40		20															
+	Б1.В.ДВ.03.01	Лексика экономического текста в переводческой практике		3		3	2	2	36	72	72	32	40		20															
-	Б1.В.ДВ.03.02	Инновационные процессы в лингвистическом образовании		3		3	2	2	36	72	72	32	40		20															
+	Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4	1			1	3	3		108	108	36	36	36	22	3	18		18	36	36									
+	Б1.В.ДВ.04.01	Основы перевода научно-технического текста	1			1	3	3	36	108	108	36	36	36	22	3	18		18	36	36									
-	Б1.В.ДВ.04.02	Контрастная грамматика	1			1	3	3	36	108	108	36	36	36	22	3	18		18	36	36									
Блок 2.Практика										26	26		936	936		936			2				72		4			144		

План Учебный план магистратуры '450402_СПП_2 курс.plx', код направления 45.04.02, год начала подготовки 2024

Курс 2												Закрепленная кафедра		
Семестр 3						Семестр 4								
з.е.	Лек	Пр	Сем	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Пр	Сем	СР	Конт роль	Код	Наименование	Компетенции
27	80	96	112	540	144	4	26		22	60	36			
25	64	96	96	500	144	4	26		22	60	36			
												29	Кафедра философии	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3
												27	Кафедра психологии	УК-3.1; УК-3.2; УК-3.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ОПК-3.1; ОПК-3.2; ОПК-3.3
2	16		16	40								24	теории языка и межкультурной коммуникации	ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3; ОПК-7.1; ОПК-7.2; ОПК-7.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3
5		32		112	36							24	теории языка и межкультурной коммуникации	ОПК-4.1; ОПК-4.2; ОПК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3
5		32		94	54							24	теории языка и межкультурной коммуникации	ОПК-4.1; ОПК-4.2; ОПК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	ОПК-1.1; ОПК-1.2; ОПК-1.3; ОПК-7.1; ОПК-7.2; ОПК-7.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	ОПК-4.1; ОПК-4.2; ОПК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
5		32		94	54							24	теории языка и межкультурной коммуникации	ОПК-4.1; ОПК-4.2; ОПК-4.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3
						2	10		6	56		24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
						2	16		16	4	36	24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-2.1; УК-2.2; УК-2.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ОПК-4.1; ОПК-4.2; ОПК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-4.1; ОПК-4.2; ОПК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
2	16		16	40								24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
2			32	40								24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3
2	16		16	40								24	теории языка и межкультурной коммуникации	ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ОПК-4.1; ОПК-4.2; ОПК-4.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ОПК-4.1; ОПК-4.2; ОПК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
2	16		16	40								24	теории языка и межкультурной коммуникации	ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
2	16		16	40										
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
2	16		16	40										ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
2	16		16	40								24	теории языка и межкультурной коммуникации	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
2	16		16	40								24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
														ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
2				72		18				648				

[illegible]

Курс 2												Закрепленная кафедра		
Семестр 3						Семестр 4								
з.е.	Лек	Пр	Сем	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Пр	Сем	СР	Конт роль	Код	Наименование	Компетенции
2				72										
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3; ОПК-7.1; ОПК-7.2; ОПК-7.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
												24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3; ОПК-7.1; ОПК-7.2; ОПК-7.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
2				72								24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-2.1; УК-2.2; УК-2.3; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ОПК-1.1; ОПК-1.2; ОПК-1.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3; ОПК-7.1; ОПК-7.2; ОПК-7.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
2				72								24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-2.1; УК-2.2; УК-2.3; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ОПК-1.1; ОПК-1.2; ОПК-1.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3; ОПК-7.1; ОПК-7.2; ОПК-7.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
						18				648				
						18				648		24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-2.1; УК-2.2; УК-2.3; УК-3.1; УК-3.2; УК-3.3; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
						18				648		24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-2.1; УК-2.2; УК-2.3; УК-3.1; УК-3.2; УК-3.3; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
						9				270	54			
						9				270	54	24	теории языка и межкультурной коммуникации	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-2.1; УК-2.2; УК-2.3; УК-3.1; УК-3.2; УК-3.3; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3; УК-6.1; УК-6.2; УК-6.3; ОПК-1.1; ОПК-1.2; ОПК-1.3; ОПК-2.1; ОПК-2.2; ОПК-2.3; ОПК-3.1; ОПК-3.2; ОПК-3.3; ОПК-4.1; ОПК-4.2; ОПК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ОПК-5.3; ОПК-6.1; ОПК-6.2; ОПК-6.3; ОПК-7.1; ОПК-7.2; ОПК-7.3; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-2.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3; ПК-5.1; ПК-5.2; ПК-5.3
2	32			40										
2	32			40								24	теории языка и межкультурной	УК-1.1; УК-1.2; УК-1.3; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3